



Université de Liège

Marie Steffens

L'étrange antonymie des adverbes

CBL 2014, Universiteit Gent

Plan

- **Problématique**
- **Principes d'analyse**
- **Quels adverbes antonymes, avec quels rôles ?**
- **Conclusions**

Problématique

Aucune étude spécifiquement consacrée à l'antonymie des adverbes.

Mais

- études des co-présences d'antonymes conventionnels (Jones 2002),
- spécificité de ces co-présences en regard des parties du discours.

Plan

- Problématique
- Principes d'analyse
- Quels adverbes antonymes, avec quels rôles ?
- Conclusions

Principes d'analyse

- Corpus *Le Monde* (1987-2006, 2009-2011), liste des renvois antonymiques du *Grand Robert* (2001).
- Analyse sémantico-syntaxique.
Fonctions primaires : prédicats, arguments et actualisateurs (Mejri 2011 et Gross 2012).

*Paul travaille **sérieusement**.*

***Demain** est un autre jour.*

*Il vient **souvent** chez nous.*

Plan

- Problématique
- Principes d'analyse
- Quels adverbes antonymes, avec quels rôles ?
- Conclusions

Quels adverbes, avec quels rôles ?

- « Mise à mal par les affaires du sang contaminé, la transfusion sanguine française n'a pas su tirer **pleinement** la leçon d'un drame qu'elle aurait pu, **en partie**, prévenir. » (*Le Monde* 28/02/1995, « Commentaire lenteurs sanitaires », Jean-Yves Nau).
- « Si le mâle est volontiers polygame, la femelle, en effet, a de la répartie : tandis qu'elle affiche **ouvertement** sa liaison avec un membre de l'espèce voisine, elle n'hésite pas à entretenir **discrètement**, en parallèle, des relations plus fertiles avec un mâle de sa propre espèce. » (*Le Monde* 06/05/2001, « Les gobe-mouches à collier préfèrent les noirs », Catherine Vincent).
- « **Jadis moribonde**, l'entreprise allemande est **aujourd'hui florissante**, avec un bénéfice de 35 millions d'euros en 2010, et un délai de six mois pour satisfaire les commandes. » (*Le Monde* 31/05/2011, « Un Leica de 1923, l'appareil photo le plus cher du monde », Joëlle Stolz, Vienne, correspondante).

Appariements antonymiques :

« Mise à mal par les affaires du sang contaminé, la transfusion sanguine française n'a pas su tirer **pleinement** la leçon d'un drame qu'elle aurait pu, **en partie**, prévenir. » (*Le Monde* 28/02/1995, « Commentaire lenteurs sanitaires », Jean-Yves Nau).

- absence de correspondance systématique avec les appariements dans les autres parties du discours,

grandement/modérément

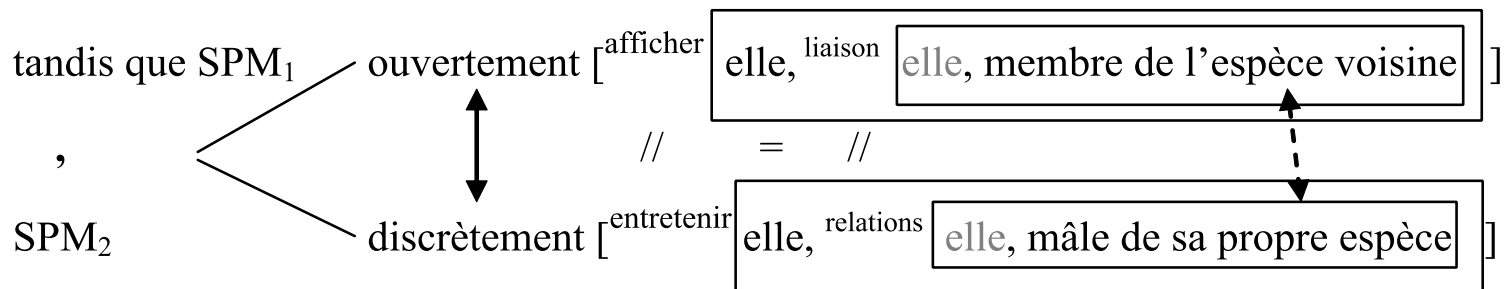
petitement/largement

pleinement / incomplètement, en partie

- tendance à l'appariement avec un troisième terme.

Structures sémantico-syntaxiques :

« Si le mâle est volontiers polygame, la femelle, en effet, a de la répartie : tandis qu'elle affiche **ouvertement** sa liaison avec un membre de l'espèce voisine, elle n'hésite pas à entretenir **discrètement**, en parallèle, des relations plus fertiles avec un mâle de sa propre espèce. » (*Le Monde* 06/05/2001, « Les gobe-mouches à collier préfèrent les noirs », Catherine Vincent).



Structures sémantico-logiques :

$p \text{ t } \wedge \text{ q t}^{+n}$: conjonction à laquelle s'ajoute une dimension temporelle

« **Jadis moribonde**, l'entreprise allemande est **aujourd'hui florissante**, avec un bénéfice de 35 millions d'euros en 2010, et un délai de six mois pour satisfaire les commandes. » (*Le Monde* 31/05/2011, « Un Leica de 1923, l'appareil photo le plus cher du monde », Joëlle Stolz, Vienne, correspondante).

Antonymes non supprimables sous peine de contradiction.

Plan

- Problématique
- Principes d'analyse
- Quels adverbes antonymes, avec quels rôles ?
- Conclusions

Conclusions

- Appariements spécifiques.
- Co-présences dans des structures sémantico-syntaxiques complexes.
- Rôle sémantico-logique particulier.

=> Nécessité d'une étude de l'antonymie des adverbes

Références

GRAND ROBERT DE LA LANGUE FRANÇAISE (2001), PARIS, SEJER.

GROSS G. (2012), *Manuel d'analyse linguistique : approche sémantico-syntaxique du lexique*, Villeneuve-d'Ascq, Presses universitaires du Septentrion.

JONES S. (2002). *Antonymy : A Corpus-based Perspective*, Londres, Routledge.

MEJRI S. (2011), « Présentation de la discussion sur le figement linguistique et les trois fonctions primaires (prédicats, arguments, actualisateurs) », *Neophilologica*, 23, pp. 9-14.



Des questions ?

Marie.Steffens@ulg.ac.be